

# Gemeindenachrichten der Marktgemeinde **KRUMBACH**

**BUCKLIGE WELT**  
*Land der tausend Dörfer*

## **Amtliche Mitteilung**

Zugestellt durch Post.at

Aus dem Inhalt:

30. Jg., August 2014, Nr. 05

- 1.) **Mountainbike-Marathon am 23. und 24. August 2014**
- 2.) **Mitteilungen**
  - 2.1. **Mit Trinkwasser gut versorgt**
  - 2.2. **Zivilschutzprobealarm am 04. Oktober 2014**
- 3.) **Informationen der Schulen**
  - 3.1. **Schulbeginn am 01.09.2014**
  - 3.2. **Sicher am Schulweg**
  - 3.3. **Informationen des Musikschulverbandes**
- 4.) **Gesunde Gemeinde**
  - 4.1. **Fit durch Bewegung**
  - 4.2. **smovey-TRAINING**
- 5.) **Seniorenecke**
- 6.) **Veranstaltungen**
  - 6.1. **Steinkreiswanderung**
  - 6.2. **Mobilitätsfest Bucklige Welt**
  - 6.3. **Pokalturniere des ESV Union Raika Krumbach**
  - 6.4. **Pflegende Angehörige unterstützen**
  - 6.5. **Sterbebegleitung – eine Lebensbegleitung bis zum Tod**
  - 6.6. **Freies Singen**
- 7.) **Veranstaltungskalender für September und Oktober 2014**

Marktgemeinde Krumbach, 2851 Krumbach, Marktstraße 17,

Tel. 02647/42238, Fax 02647/42238-22,

[gemeinde@krumbach-noe.gv.at](mailto:gemeinde@krumbach-noe.gv.at), [www.krumbach-noe.at](http://www.krumbach-noe.at)

Parteienverkehr: vormittags Mo. – Fr. 7.00 – 12.00 Uhr  
nachmittags Di. 13.00 – 16.00 Uhr, Fr. 13.00 – 17.00 Uhr



## 1.) Mountainbike-Marathon am 23. und 24. August 2014

"Bike the Bugles" - das große Jubiläum! Unser traditioneller Mountainbike-Marathon findet heuer zum 20. Mal statt.

Mein Dank gilt dem Organisationsteam und allen freiwilligen Helfern, ohne deren Unterstützung so ein Radsportevent nicht möglich wäre. Auch den Einsatzorganisatoren – den Feuerwehren, der Rettung, den Ärzten und der Polizei gebührt ein großes Dankeschön.

Wenn alle zusammenhelfen, dann bin ich sicher, dass „bike the bugles“ wieder ein großer Erfolg wird, nicht nur für das Organisationsteam, sondern auch für unser Krumbach und die Region Bucklige Welt.

Detailinformationen zum Rennen entnehmen Sie bitte der Homepage [www.bikethebugles.at](http://www.bikethebugles.at) oder der Broschüre, die den Haushalten vergangene Woche zugesandt wurde.

### JUNIOR TROPHY

Am **Samstag, 23. August** findet in Tiefenbach die **Bike the bugles Junior Trophy** statt. Das Kinderrennen startet wieder um 10.00 Uhr und die Streckenführung wird ähnlich wie im Vorjahr sein.

### Krumbacher Kinder können gratis starten!

**Die Veranstalter verzichten bei den Kindern aus den Veranstaltergemeinden Krumbach und Lichtenegg auf die Hälfte des Startgeldes - die andere Hälfte übernimmt die Gemeinde im Rahmen der Nachwuchssportförderung!**

### Sonntag, 24. August, MOUNTAINBIKE-MARATHON

Der Start des Marathons wird wie im Vorjahr in Höhe Gemeindeparkplatz, neben dem Festzelt durchgeführt. Auch die Zieleinfahrt erfolgt über die Marktstraße und Schulgasse.

Hier die verkehrstechnischen Maßnahmen, die zu einem reibungslosen Ablauf des Events führen sollen:

⇒ **Marktstraße: Sperre am Sonntag 06.00 bis ca. 18.00 Uhr im Bereich (Fa. Gutstein) bis Marktstraße 25 (Friseur Sonja)**

⇒ **Sperre der Kirchengasse am Sonntag von 10.15 bis ca. 14.00 Uhr**

⇒ **Die Tiefenbacher-Au Straße ist befahrbar, nur auf Höhe Hochwasserrückhaltebecken von 10.40 Uhr – ca. 15.00 Uhr Querung der Rennteilnehmer. Dadurch sind Verzögerungen zu erwarten.**

### **Richtzeiten:**

- 10.30 Start aller Klassen beim Gemeindeparkplatz in Krumbach
- 10.40 die ersten Fahrer kommen zur Zuschauerzone Ponweiser Kapelle
- 11.00 Tiefenbach ARENA
- 11.20 die ersten Fahrer der FUN/U17-Strecke erreichen das Ziel in Tiefenbach
- 12.15 Zieleinfahrt der ersten SMALL-Fahrer in Krumbach
- 13.30 die ersten Fahrer am Hutwisch
- ab 14.00 Siegerehrung der FUN und SMALL Strecke in Krumbach
- 14.30 Zieleinfahrt der ersten CLASSIC-Fahrer in Krumbach
- ab 15.30 Siegerehrung der CLASSIC-Fahrer

### **Shuttle-Bus:**

Gratis Shuttle-Bus-Service in die Tiefenbach Arena und retour nach Krumbach.  
*sponsored by Ford Luckerbauer*

Die Streckenführung nimmt so gut wie möglich Rücksicht auf den Verkehr; im Vergleich zu anderen Rennen werden sehr wenig öffentliche Straßen und Wege benützt, aber Start und Ziel im Ort, machen die Veranstaltung natürlich attraktiver. Wir bitten um Verständnis für die verkehrsbedingten Einschränkungen.

Das „bike the bugles“-Organisatorenteam bedankt sich schon jetzt bei allen Grundstücksbesitzern, Einsatzkräften und den vielen Helferinnen und Helfern!

## **2.) Mitteilungen**

### **2.1. Mit Trinkwasser gut versorgt**

Gemäß Trinkwasserverordnung möchten wir anhand der aktuellen Untersuchungsergebnisse im Folgenden über die wichtigsten Analyseergebnisse des Wassers der Wasserversorgungsanlage Krumbach informieren.

#### Versorgungssituation:

Die Gemeinde Krumbach bezieht ihr Trinkwasser aus zwei Brunnen (Schulbrunnen und Kindlbrunnen) sowie über die Quelle Maierhöfen und Schaueregg. Die Brunnen und Quellen speisen über das Ortsnetz die Hochbehälter Schlossberg, Morgenbesser und Gamauf.

#### Gesamthärte und Nitrat:

Die Probeentnahme wurde durch die Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH, Wien durchgeführt.

Gesamthärte in °dH 3,3  
Nitrat 17,3 mg/l Grenzwert 50 mg/l  
Pestizide unter den jeweiligen Bestimmungsgrenzen  
Coliforme Bakterien und Enterokokken nicht nachweisbar.

#### Zusammenfassendes Gutachten:

Gegen die Verwendung des Wassers als Trinkwasser bestanden zum Zeitpunkt der Probenahme im Rahmen der vorliegenden Untersuchungsergebnisse keine Bedenken (Institut für med. Mikrobiologie und Hygiene Wien).

### **2.2. Zivilschutzprobealarm am 04. Oktober 2014**

Genaue Informationen zum Zivilschutz-Probealarm am 04. Oktober 2014 entnehmen Sie bitte der Beilage.

### **3.) Informationen der Schulen**

#### **3.1. Schulbeginn am 01.09.2014**

Das neue Schuljahr beginnt am **Montag, 01. September 2014.**

**Ab 8.00 Uhr** Einführung in der **Schule.**

Volksschule, Neue Mittelschule, Polytechnische Schule und Allgemeine Sonderschule besuchen um 9.00 Uhr den Wortgottesdienst in der Kirche.

**Wichtig für alle SchülerInnen: Hausschuhe mitnehmen!!!**

Die Schulbusse fahren um ca. 10.00 Uhr.

#### **3.2 Sicher am Schulweg**

Die Ferien neigen sich dem Ende zu. Der Schulanfang steht vor der Tür. Das heißt, Kinder und Jugendliche sind wieder am Schulweg anzutreffen. Stellen Sie sich als Fahrzeuglenker auf diese Situation ein und fahren Sie entsprechend vorsichtig!

Hier einige Tipps für die Eltern und Kinder, insbesondere für die Schulanfänger:

- Eltern und Kinder sollten bereits vor Schulbeginn gemeinsam den **SICHERSTEN SCHULWEG** (muss nicht immer der kürzere Weg sein) festlegen und auch gemeinsam mehrmals üben. Kein Stress und keine Hektik auf dem Schulweg.
- Rechtzeitiges Aufstehen und genügend Zeit einplanen.
- Sehen und gesehen werden - **HELLE KLEIDUNG** oder reflektierende Sicherheitsstreifen tragen wesentlich zur besseren Erkennbarkeit von Kindern bei.

- Auf dem Gehsteig sollten Kinder immer auf der „Innenseite“, also möglichst weit weg von den Autos gehen. Besondere Vorsicht bei Haus- und Firmenausfahrten!
- Vor dem Betreten eines Schutzweges sollten die Kinder dazu angehalten werden, nochmals nach links und rechts, nach beiden Seiten zu schauen. Nicht alle Fahrzeuglenker halten auch wirklich rechtzeitig an.
- Kindersitz und Sicherheitsgurt - Im Auto müssen Kinder im geeigneten Kindersitz gesichert werden oder – je nach Alter und Größe – angeschnallt sein.

Gehen Sie beim Anschnallen immer mit gutem Vorbild voran!!!

Ihr Sicherheitsmanager  
Vzbgm. Alfred SCHWARZ

### **3.3 Information des Musikschulverbandes**

Für Neuanmeldungen nutzen Sie bitte folgende Anmeldetermine:

Montag, 01.09.2014 von 17:00 bis 18:00 Uhr in der Volksschule Krumbach

Montag, 01.09.2014 von 18:30 bis 19:30 Uhr in der Volksschule

Hochneukirchen

Schnupperstunden:

Wir bieten für unentschlossene am Montag vor der Anmeldung gratis Schnupperstunden an. Bei Interesse können sie mich gerne anrufen.

Roman Bischhorn-Stickelberger (Tel.: 0664 1728891)

**Alle bisherigen Schüler sind nur dann angemeldet, wenn sie das Anmeldeformular auch abgegeben haben!**

## **4.) Gesunde Gemeinde**

### **4.1. Fit durch Bewegung**

Stärkung der Rumpfmuskulatur und der allgemeinen Problemzonen.

Termin: ab Mittwoch, den 1. Oktober 2014 bis ca. Mitte April 2015

Zeit: 19.00 – 20.00 Uhr

Ort: Turnsaal der neuen Mittelschule Krumbach

Kosten: € 4,- pro Person

Mitzubringen: Trinken, Gymnastikmatte

Info: Dipl. Sportlehrer Alfred Schabauer – 0650/580 76 37

## 4.2. smovey-TRAINING

Ein ganzheitlich orientiertes Aktivprogramm für ALLE – ganz besonders für Menschen ab der Lebensmitte.

Mit bewährten, gut dosierten traditionellen und aktuellen Bewegungs-, Balance-, Koordinations- und Atemübungen für Körper, Seele, Geist & Energiefeld!

**Zellatmung aktivieren ... Körperfunktionen optimieren!**

Termin: ab Mittwoch, den 3. September 2014 jeweils von 19.00 – 20.00 Uhr

Ort: Spielplatz Landschaftssee (bei Schlechtwetter im Turnsaal vom Kindergarten)

Kosten: € 53,- für 10 Einheiten (gefördert durch die Gesunde Gemeinde Krumbach)

Info & Anmeldung: Fr. Maria Stacherl, 0664/995 61 11

Leih-smoveys stehen kostenfrei zur Verfügung!

**Bitte lockere bequeme Kleidung und Freizeit- oder Sportschuhe tragen!**

**Ab September findet auch jeden Donnerstag von 10.00 – 10.30 Uhr im Vitalpark ein kostenloses Training statt!**

## 5.) Seniorenecke

Wir haben wieder Interessantes vor:

### Bezirkswandertag auf der Hohen Wand

Termin: Freitag, 22. August

Treffpunkt: Parkplatz beim Naturpark (Wildgehege)

Beginn der Wanderung: 14.00 Uhr (Streckenlänge – ca. 5 km)

Private Anfahrt

### Unsere nächste Tagesfahrt - „Kulinarisches Südburgenland“

Termin: Dienstag, 26. August

Programm: Teigwarenerzeugung Bischof in Ollersdorf, Gerersdorf (Freilichtmuseum, Kesselgulasch, Uhudlerwein-Verkostung), Heiligenbrunn, Kellergassen, Aloisias Mehlspeiskuchl

Kosten: € 40.- (Bus, Eintritte, Mittagessen, Uhudlerverkostung)

Abfahrt: 8.00 Uhr, GH Heissenberger

### Abschlussfahrt Senioren Bucklige Welt zur Wallfahrtskirche Frauenberg bei Leibnitz

Termin: Sonntag, 19. Oktober

Programm: Frauenberg (hl. Messe, Kirchenführung), Schloss Soggau (Mittagessen, Führung durch das Schloss - Schloßskapelle,

Michaelskapelle, Lapidarium, Fürstenzimmer, Bischofsgalerie, Riesen-Glocke), gemütlicher Ausklang (Musik, Tanz, Tombola, Jause vom Buffet)

Pauschalpreis: € 56.-

Abfahrt: 8.15 Uhr, GH Heissenberger

Anmeldung bitte so rasch wie möglich!

Genauere Informationen sind zeitgerecht im Schaukasten ersichtlich.

Martha Piribauer  
Obfrau des Seniorenbundes

## **6.) Veranstaltungen**

### **6.1. Steinkreiswanderung**

Genauere Informationen zur Steinkreiswanderung entnehmen Sie bitte der Beilage.

### **6.2. Mobilitätsfest Bucklige Welt**

Termin: 20. September 2014, 10.00 – 16.00 Uhr

Ort: P+R Parkplatz am Bahnhof Edlitz-Grimmenstein

Interaktives Rahmenprogramm – mobiler Fahrkartenautomat:

Den ganzen Tag über können E-Bikes, Segways und Tretroller ausprobiert oder Fahrten mit dem E-Auto unternommen werden. Die ÖBB informiert Sie über den Kauf von Tickets an einem mobilen Fahrkartenautomaten.

Für das leibliche Wohl sorgen „Sooo gut schmeckt die Bucklige Welt“-Betriebe und das Quartett „Quadra Buckliga“ spielt auf!

Weitere Infos: Mag. Wibke Strahl-Naderer, 0676/812 20 552

### **6.3. Pokalturniere des ESV Union Raika Krumbach**

Termin: 04. Oktober 2014

Ort: Stocksportanlage Krumbach - Unterhaus

08.00 Uhr, Starnummernausgabe: 07.30 Uhr

13.30 Uhr, Starnummernausgabe: 13.00 Uhr

Nenngeld: € 35,- (beim Start zu bezahlen)

Anmeldung: Albert Geyer, 02647/420 77 (tagsüber), 02647/422 77 (abends) oder per Mail: [tischlerei.geyer@aon.at](mailto:tischlerei.geyer@aon.at)



#### **6.4. Pflegende Angehörige unterstützen**

Kursort: Pfarrheim Krumbach

Termine:

- Dienstag, 16. September 2014, 19.00 Uhr
- Dienstag, 14. Oktober 2014, 19.00 Uhr
- Dienstag, 11. November 2014, 19.00 Uhr
- Dienstag, 02. Dezember 2014, 19.00 Uhr

Auskunft und Information:

Elfriede Kovarik: 0699/813 399 69

Sabine Filz: 0699/813 116 73

Pfarramt Krumbach: 02647/422 26

#### **6.5. Sterbebegleitung – eine Lebensbegleitung bis zum Tod**

Termin: Samstag, 22. November 2014, 09.00 – 17.00 Uhr

Kursort: Pfarrheim Krumbach

Kostenbeitrag: € 15,- (ohne Mittagessen)

Auskunft und Information:

Elfriede Kovarik: 0699/813 399 69

Sabine Filz: 0699/813 116 73

Pfarramt Krumbach: 02647/422 26

Anmeldung bis Ende Oktober 2014 im Pfarramt oder per E-Mail:  
[pfarre.krumbach@aon.at](mailto:pfarre.krumbach@aon.at)

#### **6.6. Freies Singen**

Alle die Freude am Singen haben, sind herzlich eingeladen mitzumachen.

Termin: jeden 2ten Montag im Monat um 19 Uhr

Ort: alter Pfarrhof Krumbach

#### **7.) Veranstaltungskalender für September und Oktober 2014**

Alle wichtigen Termine und Veranstaltungen für die Monate September und Oktober 2014 entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Veranstaltungskalender.

*Bürgermeister und  
Gemeinderäte von Krumbach*



Zivilschutz in  
ÖSTERREICH



BUNDESREPUBLIK ÖSTERREICH

# Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probealarm in ganz Österreich

**am Samstag, 4. Oktober 2014, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**  
durchgeführt.

## Bedeutung der Signale

### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

### Warnung



**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten,  
Verhaltensmaßnahmen beachten.  
Am 4. Oktober nur Probealarm!



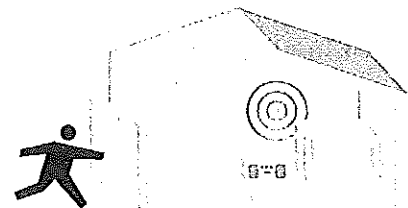
### Alarm



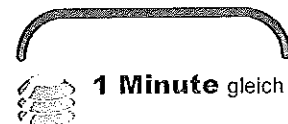
**1 Minute** auf- und abschwellender  
Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über  
Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at))  
durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.  
Am 4. Oktober nur Probealarm!



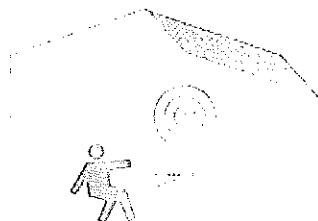
### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF)  
bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.  
Am 4. Oktober nur Probealarm!



**Achtung! Am 4. Oktober nur Probealarm!**  
**Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

NÖ Zivilschutzverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit

# Umweltausschuss der Marktgemeinde Krumbach



# Steinkreiswanderung

die Sagen und Geheimnisse des Tannwalds erleben

## Sonntag, 14. September 2014

### **13.30 Uhr**

Treffpunkt am Gemeindeparkplatz

Bildung von Fahrgemeinschaften und gemeinsame Abfahrt

### **13.45 Uhr**

Zusammenkommen beim kleinen Landhaus der Familie Simon in Feichten Nr. 2

### **ab 14.00 Uhr**

Erleben wir gemeinsam die Natur und Geschichte(n) des Tannwalds.

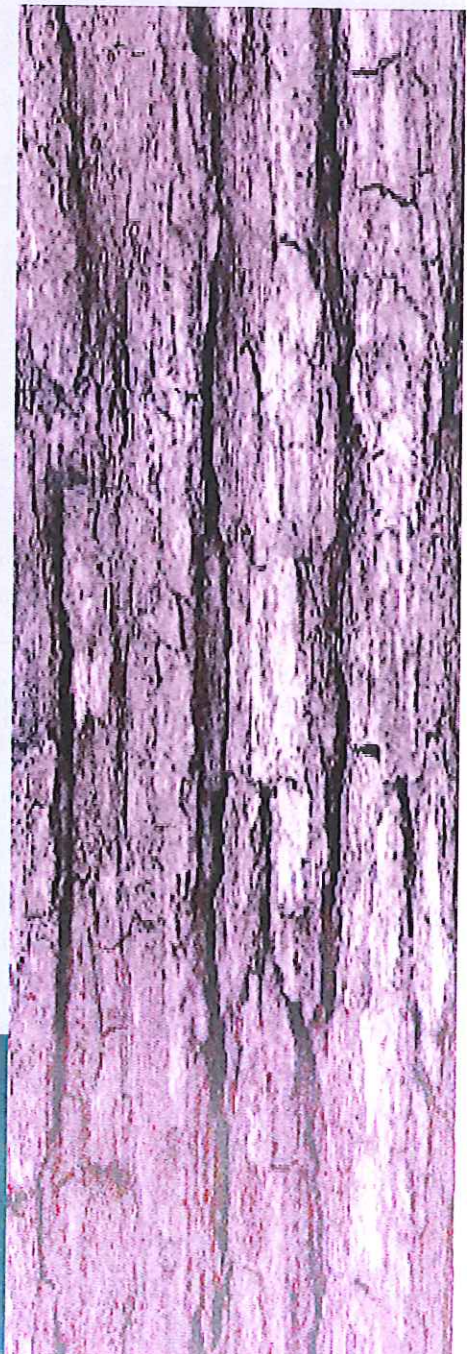
Wir wandern auf der „Roten Route“ zum Steinkreis entlang des „Wiener Alpenbogens“.

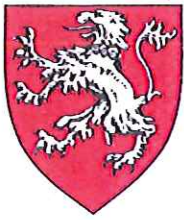
Dabei erfahren wir Interessantes und Wissenswertes über den Steinkreis und die Sagenwelt des Tannwalds sowie über die Geschichte der Umgebung.

Begleitet werden wir dabei von Franz Simon.

### **Abschluss im Kleinen Landhaus der Familie Simon**

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.





# Krumbacher Veranstaltungskalender

für die Monate September und Oktober 2014

September 2014		
1.	Montag	Schulbeginn
2.	Dienstag	
3.	Mittwoch	smoveyTraining 19 h
4.	Donnerstag	Babyparty Pfarrheim, 9-11h
5.	Freitag	
6.	<b>Samstag</b>	
7.	<b>Sonntag</b>	Fußwallfahrt Pinggau 07 h Kirchenführung, 15 h
8.	Montag	
9.	Dienstag	Restmüllabfuhr
10.	Mittwoch	smoveyTraining 19 h Mutter-Eltern-Beratung, 8:30 h
11.	Donnerstag	Gelber Sack, Rayon 2 14 h, Hl. Messe Seniorenachmittag Pfarrheim
12.	Freitag	
13.	<b>Samstag</b>	
14.	<b>Sonntag</b>	Steinkreiswanderung 14 h Dirndlgwandsonntag
15.	Montag	
16.	Dienstag	Gelber Sack, Rayon 1 Pflegerische Angehörige unterstützen, 19 h Pfarrheim
17.	Mittwoch	Vitalcafé, 14.30 h, Vital Park smoveyTraining 19 h
18.	Donnerstag	
19.	Freitag	- 05.10. Steaktage, GH Heissenberger
20.	<b>Samstag</b>	Mobilitätsfest, P+R Parkplatz Bahnhof Edlitz-Grimmeinsten Benefizlauf
21.	<b>Sonntag</b>	
22.	Montag	
23.	Dienstag	Restmüllabfuhr
24.	Mittwoch	smoveyTraining 19 h
25.	Donnerstag	
26.	Freitag	
27.	<b>Samstag</b>	
28.	<b>Sonntag</b>	Harmonikatreffen Museumsdorf 13.30 h
29.	Montag	
30.	Dienstag	

Oktober 2014		
1.	Mittwoch	Fit durch Bewegung smoveyTraining 19 h
2.	Donnerstag	Sperrmüllsammlung, 8 – 18 h Babyparty Pfarrheim, 9-11h
3.	Freitag	Sperrmüllsammlung, 8 – 18 h
4.	<b>Samstag</b>	Pokalturniere, ESV Union Raika Krumbach, Stocksportanlage Fußwallfahrt Kaltenberg, 07 h Kabarettabend, GH Heissenberger
5.	<b>Sonntag</b>	Erntedankfest der Pfarre
6.	Montag	
7.	Dienstag	Restmüllabfuhr
8.	Mittwoch	Fit durch Bewegung smoveyTraining 19 h Vitalcafé, 14.30 h, Vital Park Mutter-Eltern-Beratung, 8:30 h
9.	Donnerstag	14 h, Hl. Messe Seniorenachmittag Pfarrheim
10.	Freitag	Energieoktoberfest
11.	<b>Samstag</b>	Kinderflohmarkt Halle Krumbach <b>Schnaps&amp;Whiskyfest Kölbel - Kraxenberg</b>
12.	<b>Sonntag</b>	<b>Schnaps&amp;Whiskyfest Kölbel - Kraxenberg</b> Andacht MGV Peter im Boden
13.	Montag	
14.	Dienstag	Pflegerische Angehörige unterstützen 19 h Pfarrheim
15.	Mittwoch	Fit durch Bewegung smoveyTraining 19 h
16.	Donnerstag	Rosenkranzmeditation
17.	Freitag	NÖ Bildungsberatung, 13-17h, Gde
18.	<b>Samstag</b>	Blutspendeaktion Weißes Kreuz 13.30 – 19 h
19.	<b>Sonntag</b>	Kirchenführung, 15 h Dichterlesung Museumsdorf 16 h
20.	Montag	
21.	Dienstag	Restmüllabfuhr
22.	Mittwoch	Fit durch Bewegung, smoveyTraining 19 h Sterbebegleitung 9–17 h, Pfarrheim
23.	Donnerstag	
24.	Freitag	Gelber Sack, Rayon 2 - 16.11. Wild- und Gansltage, GH Heissenberger
25.	<b>Samstag</b>	
26.	<b>Sonntag</b>	<b>Nationalfeiertag</b> Wandertag ÖAAB
27.	Montag	
28.	Dienstag	<b>Gelber Sack, Rayon 1</b>
29.	Mittwoch	Fit durch Bewegung, smoveyTraining 19 h
30.	Donnerstag	
31.	Freitag	

\* Rayon 1 = Gesamtes Gemeindegebiet außer Zöbersdorf,  
Saubichl, Möltern, Buchegg, Ördhöfen-Au  
\* Rayon 2 = Zöbersdorf, Saubichl, Möltern, Buchegg,  
Ördhöfen-Au